



# 2012 美国电影产业年会纪实 (三)

时间: 2012/4/23- 4/26 地点: 美国拉斯维加斯, 凯撒宫。

■文/本报美国洛杉矶特约专家 邱可平(kepingqiu@gmail.com)

## 关本慧谈“国际增长——从北京到莫斯科到3D”



关本慧 摄影/张宇廷

当国际市场还没有今天这么火的时候,从过去的 ShoWest 到今天的 CinemaCon,第一天都是“国际日”。这是美国电影产业年会的传统。今年的国际日的第一位主讲人为华纳兄弟电影公司的国际发行总裁关本慧(Veronika Kwan Vandenberg),她做了题为“国际增长——从北京到莫斯科到3D”的演讲。她的报告中提到,2011年的国际票房为228亿美元,美国电影协会(MPAA)旗下电影公司的国际票房为135亿美元,已经超出其国内(北美)票房成绩,国内(北美)票房为103亿美元。在2011年国际票房排行榜上的前十二名中,中国排行第二,仅次于日本。中国票房从2010年15.1亿美元增长到2011年的20.3亿美元。(图1)

关本慧还告诉大家,中国的影院建设现在以每天新增8块银幕的速度增长。她将中国、俄罗斯和巴西列为三大增长市场。展望未来,她认为在未来的五年内,中国、俄罗斯和巴西这三个增长市场将继续扮演重要角色。(图2)

她在报告中提到,2011年中国票房为20.3亿美元,俄罗斯为12亿,巴西为8亿。预测未来的五年,中国票房在2012年会达到27亿美元,2013年会达到34亿,2014年42亿,2015年49亿,到2016年,中国估计达到56亿。(图3)

谈到3D,关本慧说3D和其他的影院体验驱动了票房的增长,她以2011年国际票房排行榜中前20部影片为例,其中有3D版本发行的影片占了10部,即一半之多。

国际日第二位主讲人为 Vue Entertainment 院线的 CEO 提姆·理查斯(Tim Richards),他做了“国际放映业的新黄金时代”的发言。

## 多德和费连做电影产业咨文报告:



克里斯·多德 摄影© Ryan Miller & Capture Imaging

第二天上午,也是大会的正式开始,面对来自62个国家五千名代表,美国电影协会(MPAA)主席兼CEO克里斯·多德(Chris Dodd)和美国影院院主协会(NATO)的总裁兼CEO约翰·费连(John Fithian)代表制片发行业 and 放映业做了各自的产业咨文报告。

### 多德:制片和放映相依;创新和挑战并存

“新的技术,新的商业模式,新的机会——这是一个充满了变革的时代,”多德说,“就我来看,美国电影协会和美国影院院主协会在未来共同紧密合作是至关重要的。”他指出,行业中有一件事是永恒不变的,那就是制片业和放映业之间彼此依存的关系。如果少了对方,不但“不可能成功,也不可能生存”。

他说,回顾历史,电影产业曾经面对过一系列所谓“破坏性的创新”的挑战——从声音的出现,到电台广播、电视以及录像的出现。但是每一次,这些新的技术不但没有威胁我们的产业,反而提升了这个产业,“我们不但存活下来了,而且兴旺发达。电影产业是世界上远见卓识者和创新者的家园,这个产业将拥抱未来,包括与之俱来的创新和挑战。”他提醒大家,“别忘记,电影制作本身就是一个‘破坏性的技术’。每一天,电影工作者都在孜孜不倦地研磨和提高他们的技艺。他们的想象力、敬业精神以及创造和发明,确保了在今天的美国,看电影依然是人们最普及、最时尚的消磨时光的方式。”

多德还告诉代表们,根据最近与中国的协议,中国政府将开放更多的美国电影进入这个有13亿人口的市场。他说,这些新增的赢利会回到产业,用于投资制作更多的影片,这意味着会有更多更好的电影提供给广大观众,包括美国观众。

多德用相当的篇幅强调了版权保护的重要性。从好莱坞到硅谷,“在我们的历史中有无数例子证明,无论是一部电影的内容还是一项互联网技术,都是一种生发出一个创意,并且把创意转化成经济上的成功的能力,这种能力需要依靠版权和专利权的保护。”

### 费连:对“增长能够持续吗?”这一疑问的四个答复

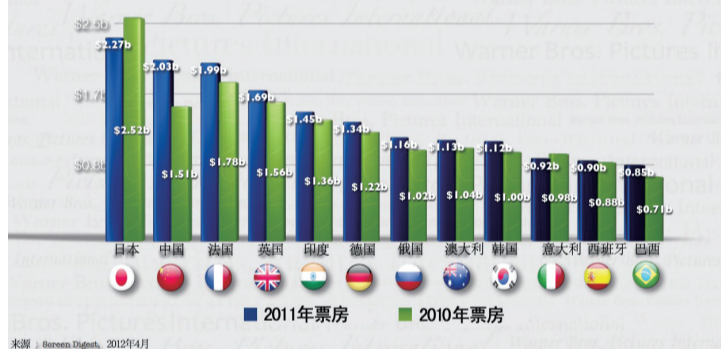
约翰·费连代表美国影院院主协会做了产业咨文报告。他说,去年全球票房达到了326亿美元,比上一年增长了3%。其中强势增长来自拉丁美洲、中国和俄罗斯。

北美2011年票房比2010年低了4%,完全因为去年第一季度的疲软。去年第一季度北美票房较上一年大幅下滑22%,当时,“25岁的华尔街分析家们对影院产业的持续生命力提出质疑的时候,宣布电影产业末日来临的记者们已经起草好了墓志铭。”

然而,今年第一季度的票房较去年同期上升了23%。刚刚过去的三月份上映的影片所获得的票房,刷新了当月票房的历史纪录。2011年第一季度的下滑的主要原因是2010同期有《阿凡达》和《爱丽丝梦游仙境》在市场中。“不只是今年三月份,在过去的12个月里与去年同期相比票房增长超过6%。”

(下转第43版)

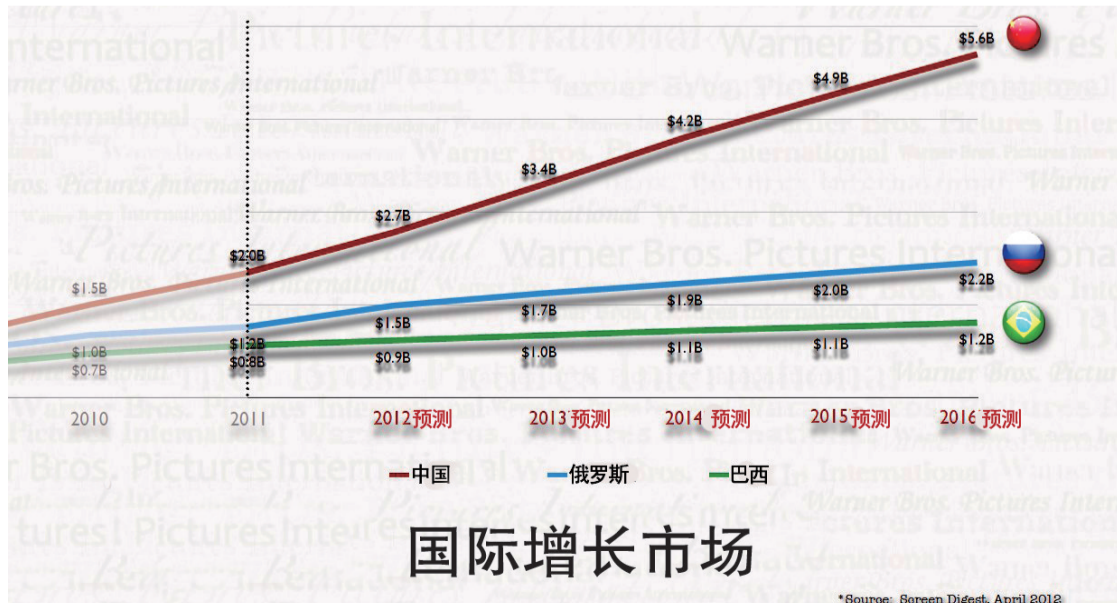
## 国际票房排行榜前12名



来源: Screen Digest, 2012年4月



未来的五年内,这三个增长市场将继续扮演重要角色



## 国际增长市场

\*Source: Screen Digest, April 2012

本版图表由华纳公司提供

(上接第42版)

“增长能够持续吗?”回答是肯定的。费连做了四个答复:第一,今年的 CinemaCon 的日程表就是一个很好体现。好莱坞六大电影公司,十几年来第一次全部携片参加了年会,这预示了持续的增长。“他们之所以来参加年会,不是来帮我和米奇(CinemaCon 负责人)一个忙,是因为他们对他们的影片有信心。”

费连强调“影片驱动市场”,“当(好)电影回到银幕时,观众也回到了影院的座位上。每当我们有短暂的低迷,评论家们就开始责备除了电影之外的原因。比如票价问题,然而,恰好是票价问题让我作出第二个肯定的回答:由于票价的承受程度,看电影到现在为止,还是人们走出家门消费最低的娱乐选择。2012年第一季度的平均票价是7.92美元,去年同期是7.86美元。40年来平均票价的上升速度比通货膨胀率还略低一些,与票房的增长形成了鲜明对照。”

第三个肯定的回答是技术的革新。数码革命中,25亿美元的技术投入,代表了美国电影发行商和放映商企图保持票房增长的信心,这还未包括在其他地区的几十亿(的投资)。他告诉代表们, CinemaCon 年会的放映机房就能体现技术革新的历程,它是最先进、最复杂的单一礼堂放映机房,包括了来自四个不同厂家的八台数码放映机、十台服务器、三套3D系统以及一个几乎成为文物的35毫米放映机。楼下还有一个分开维持的镭射放映系统,为第二天的突破性镭射放映做好了准备。

费连说:“全球70000张银幕,一半多已经变成数码银幕。在美国,已经有27000张数码银幕,占美国全部银幕数目的2/3强。”他去年预测胶片放映将在2013年底告别历史舞台,现在已经快要成为现实。

“美国和其他国家的买家们帮助小的电影院进行升级;位居龙头的设备公司在市场上推出

较便宜的设备。甚至,我们还为露天汽车电影院创造了新的经营模式。持续增长需要技术的革新,而革新永远不会停止。数码电影响应了这个召唤。即使这个产业完成了从胶片到数码的更新,新的技术将又出现在地平线上,比如说,高帧数、镭射放映。”

费连第四个增长会持续的理由是,电影发行模式上的改变,加强了影院同发行公司之间的沟通和伙伴关系。他说,一年前好莱坞有四个片厂将14部新片在影院上映60天后,就放到视频点播平台开展高价点播业务。影院对此反应强烈,表示了极大的担忧。业内31位名导演和制片人联名发表了一份公开信,反对这项激进的实验,支持影院的放映窗口。然而,一年之后,双方态度发生了极大变化,片厂和院线的领导们进行了非常富有建设性的对话,目的是讨论如何作为伙伴来探索新的卖片模式以至扩大市场取得共赢。



约翰·费连 摄影© Ryan Miller & Capture Imaging

## 影院3D数字播放最佳解决方案 影院3D设备系列

被动式影院3D系统 主动式影院3D系统

### 卓越3D 引领未来



#### 第二代快门眼镜优势

- 电路后置
- 佩戴舒适



第二代快门眼镜



主动式信号分配器



被动式3D影院系统



偏光眼镜



夹片偏光眼镜

#### 被动式系统五大优势

- 眼镜佩戴更舒适
- 维护费用更低廉
- 运营管理更简便
- 眼镜类型多样化
- 眼镜卫生更安全

全国服务热线: 400-888-6862

深圳市时代华影科技开发有限公司  
SHENZHEN TIME WAYING TECHNOLOGY CO., LTD.  
官方网站: www.timewaying.com 企业邮箱: freedeo@timewaying.com

总代理:中影器材有限公司  
销售热线: (+86) 010-6207 3844  
销售热线: (+86) 010-8207 9690

© 2011 时代华影科技开发有限公司 版权所有  
© 2011 Timewaying Technology. All Rights Reserved.  
国家专利: ZL201020140314.9 单液晶光栅单投影机立体投影装置  
ZL201020140312.X 单液晶光栅单投影机立体投影装置

